

EN COSTA RICA

Suscripción

anual ₡ 2.00

Número suelto: 0.20

EXTERIOR

Un año ..... \$1.00

EMILIO PERRIN G.  
Director

# CP Noticiario

PUBLICACION MENSUAL DE DIVULGACION LITERARIA Y VARIEDADES

ADMINISTRACION

Apartado 1151

San José—Costa Rica

América Central

Profesor

RAFAEL SALAS M.

Redactor

## Así habló Federico de Onís a aquella juventud estudiantil

### LA ORIENTACION PURA

La juventud, balbuciente y aturdida, no sabe decirse lo que quiere, apenas sabe querer. Confusa ante la muchedumbre de los caminos, ante las voces amables que de todas partes la llaman, ante la variedad de los ejemplos seductores, marcha, como en ensueños, sin saber donde va, con paso vacilante e inseguro. Y el alma juvenil, que se siente confusamente arrastrada a entregarse a todas las cosas, siente también una fuerza interior que le impele a adueñarse de ellas.

Estas dos propensiones contradictorias son las que engendran y regulan todas las acciones y reacciones de la vida juvenil; las que producen el entrecruzamiento de la individualidad y el mundo exterior, que determina el nacimiento y desarrollo de una personalidad humana. A ella se llega mediante el nacimiento y desarrollo del sentido de la propia orientación.

Llamo yo orientación pura, aquella que busca el oriente mismo, el punto ideal que da sentido a todos los caminos y a todas las direcciones, sin previa exclusión de alguno, el sentido mismo de la vida humana.

Nadie se orienta en la quietud; para orientarse, hay que empezar a caminar sin saber hacia dónde, sólo con saber que se camina hacia arriba, hacia puntos de más amplios horizontes. Y así el joven empieza a caminar por los caminos que encuentra al paso; sigue las sendas trilladas que se abren a sus pies. Sendas que ha abierto la huella de legiones humanas innumerables; que ahora mismo es cruzada, no por caminantes solitarios y abstraídos, sino por tropes ruidosos, que estrechan los brazos apenas conocidos, y, sueñan juntos el destino común. Y así son vividas esas sendas, como si se vivieran por primera vez.

Vive el joven, como nuevas, las vidas ajenas; todo aprendizaje es una repetición, es un volver a andar; volver a vivir, a saber, a sentir, en incesante renovación, lo que otros hombres han vivido, sabido y sentido. Y esta repetición puede considerarse propiamente como una recreación: la única forma de actividad posible a quien carece de personalidad, de originalidad; y el único camino para llegar a descubrirlas y desarrollarlas. Sólo aprendiendo a ser otros, puede llegarse a ser uno mismo.

Sube siempre, pues, ¡oh juventud!, sin propósito fijo, sin saber adónde vas, sin espera de premio o de conquista. No te aferras a un camino que no es tuyo. Cuando descubras el oriente, verás que tu camino estaba en tí, y no fuera. En tí está tu sentido, tu dirección, tu posibilidad. Y el premio y la conquista de tu caminar serás tú mismo, la conciencia de tu porvenir, tu libertad. Pero has de marchar con el alma enteramente abierta, esponjada por el deseo, ablandada por el amor, para que no sea baldía tierra, sino tierra amorosa, donde tu semilla en su día florezca y fructifique, y con

Estas páginas fueron leídas por Onís, en 1915, en la Residencia de Estudiantes. Se toman de "El Convivio", la prestigiada revista que publicaba, en esa época, el maestro García Monge. A él le debemos, pues, el haber estado en "convivio" con esta personalidad del pensamiento español.

El contenido de esas líneas es de un valor permanente y por eso hemos decidido su reproducción para que nuestra juventud estudiosa, las lea y medite.

ellas las demás semillas que el mundo al paso deposite en tí.

### LA ORIENTACION IMPURA

Pero se oye decir: el hombre no llega a cerrar nunca el círculo de sus posibilidades; su vida es una orientación perpetua.

## Con ustedes

Escribe Prof. Rafael Salas M.

Sí, con ustedes, Luis Dobles Segreda y compañeros de redacción de "El Fortín".

Intimo regocijo he sentido, al leer las páginas que ustedes dedican, en el N° 6 de dicho periódico, a la Escuela Normal, la casa de enseñanza en donde ejercí mi docencia por veintiséis años y cuyo recuerdo se destaca, entre los míos muy queridos.

No en vano se vivió, en esa casa, hombro a hombro, con Directores y Profesores que alentaron las más halagüeñas y firmes esperanzas en hacer, de esa Institución, un centro de cultura y de prácticas educacionales capaz de hacerse sentir no sólo en el medio docente sino en el país. Y lo lograron: venciendo dificultades, corrigiendo errores, despertando en el alumnado y en el medio social, inquietudes e ideales, y haciendo de la vida interna de la Escuela, un campo propicio: en oportunidades y estímulos en deberes y responsabilidades para que, los alumnos, se entrenaran en el ejercicio de ellos y alcanzaran, con éxito, la noble aspiración de ser maestros al servicio del niño, del país y de la humanidad. Fué, entonces, cuando la Escuela Normal de Costa Rica vivió la "edad de oro" que con tanto acierto llamara una de sus hijas dilectas, la destacada profesora Emma Gamboa. En aquel tiempo, y hoy, la Escuela Normal fué y debe ser orgullo de Heredia, y yo agrego, del país también. No debe aplanarse, debe continuar la noble tradición.

Esta modesta nota mía, aquí en la primera página, junto a las voces de Onís, maestro que, como aquellos de la Normal, hablaron a la juventud estudiantil con entusiasmo, respeto y fe, es un honor que no merezco, pero así aparece con el deliberado propósito de que ustedes se den cuenta de la emoción, que en mí se produjo, al leer los testimonios de la vida de la Normal, otrora, y que ustedes publican como un reconocimiento justo y sincero.

Hay una diferencia esencial en el sentido que podemos dar a esta frase, desde el momento que considerábamos como linde de las edades, aquel momento en que la personalidad plena se siente capaz para la acción fecunda, para la producción; cuando se vierte sobre las cosas, imprimiendo en ellas su sello; cuando crea los hijos de su carne y de su espíritu. Hasta entonces, el sentido de la vida gira en torno a la orientación; desde entonces, en torno a la acción personal, fatalmente limitada. Vivir el joven, es aspirar a serlo todo; vivir el hombre, es resignarse a ser uno definido y concreto. Resignación: he aquí el fondo de toda religiosidad: aceptación confiada de la tragedia de nuestro destino. Fuera no hay más que la frivolidad o la desesperación, formas negativas ambas del espíritu religioso: único con que se puede encarar el problema de nuestro último destino.

Pasada la juventud, el seguir aspirando a serlo todo —generosa aspiración, al parecer—, denota tan sólo impotencia, y falta, más que sobra, de personalidad. La personalidad fuerte prefiere el dolor a la nada; y, arrostrando la dolorosa renunciación y limitación que la producción exige, se entrega a ella, poniendo en su limitada labor aliento de eternidad. Nuestra obra es nuestra virtud, nuestra eficacia, nuestra realidad; ella misma nos sustenta y da vida, porque ciertamente cada uno es hijo de sus obras. Sólo desde lo limitado y lo concreto tiene sentido humano la aspiración a la infinitud.

El que aspira a poseer todas las ciencias, no posee ninguna; porque lo que se llama cultura general, no sólo no es ciencia, sino que es la antítesis de la ciencia; pero si poseemos una ciencia, una parte la más pequeña de la ciencia, poseemos en ella el valor último y humano de la ciencia. El que aspira a amar a todas las mujeres amables, no ama a ninguna; porque el frívolo mariposeo del amor, no sólo no es amor, sino que es la antítesis del amor; pero si amamos a una mujer, sentiremos en nosotros la infinitud del amor humano. Poseemos la ciencia y la mujer cuando las convertimos en nosotros mismos, en carne de nuestra carne y espíritu de nuestro espíritu, en extensión de nuestra personalidad, en producción original: cuando tenemos hijos con ellas. Y acción y producción es limitación necesaria y fatal.

La orientación en la virilidad es, pues, el sentido de la propia y genuina limitación; la polarización de todos los elementos de nuestra conciencia y de nuestra actividad posible sobre un punto, nuestra obra, que encerrará, no sólo lo que en nosotros haya de acabado y perfecto, sino que llevará en sí la radiación infinita e inagotable de nuestras aspiraciones. La orientación en la juventud es la dispersión por la vida multiforme y varia; el puro ensayo de todas las posibilidades; el proceso por el que se llega, a través de todo lo ajeno, al descubrimiento del propio yo.



## La lectura imposible

Una de las más antipáticas simplificaciones en lo impreso, que resulta a un mismo tiempo detestable complicación en lo leído y en lo comprendido, nació en Norteamérica, y con la velocidad de una epidemia maldita ganó a todo el continente. Desde México hasta el Uruguay y la Argentina, no hay revista, y a veces ni periódico, que no resuelva reemplazar el nombre del político, del sabio, del torero, de la bailarina, acabados de citar, por sus simples iniciales en tal forma que en una columna o en una página, cuando se trata de varias personas o de varias entidades, aquello resulta una sopa de letras, un laberinto en el que es preciso estar pasando los ojos repetidas veces de arriba a abajo, y a los lados, para recordar a quién se menciona y así entender el artículo.

Hay siglas de sindicatos, nombres de partidos que, mal que bien, pasan el fin como indispensables en una enumeración, hasta el punto de convertirse en verdaderas denominaciones, que no requieren de aclaración, o de repetición de las palabras reemplazadas por letras, para ser comprendidas. Así la CTAL, en el continente, la CTC, en Colombia, el APRA en el Perú, y otras que fueron como entre nosotros la UNIR, o que serán, como en el mundo entero la UMO, o sea la Unión de Maridos Oprimidos.

Pero ya son insoportables los artículos cuando, por ejemplo, para hablar de un Te Deum en una fiesta patria, se afirma que "El SF fué saludado por el SA en la puerta de la C", lo que volviendo a comenzar la lectura, se logra traducir cumplidamente: "El señor Presidente fué saludado por el señor Arzobispo en la puerta de la Catedral". ¿Con qué objeto se llega a lo que ya es peor que una jerigonza, o hablar por sílabas de para atrás, puesto que se vuela hasta los confines de lo ininteligible, si se lee de prisa o no quiere repetirse, como lo exigiría el recuerdo, la lectura? ¿Es por ahorrar espacio? Parece la única explicación semirracional. Pero el que quiera tomarse el trabajo de calcular en una revista, digamos de 40 páginas el número de renglones economizados con esa simplificación exasperante, tendrá la sorpresa de hallar que todo junto no llega a una columna.

Entonces ¿para qué imitar lo menos imitable de cuanto se les ha ocurrido a los estadounidenses, desde Pocahontas o, si se prefiere, desde los días de Washington? Si se ponen de acuerdo los directores sensatos de revistas y periódicos para rechazar el artículo del cronista que haya ape-

lado a ese recurso, o se le impone una multa por cada vez en que incurra en semejante torpeza, se curará el sarampión de las abreviaturas, desde el río Bravo hasta el estrecho de Magallanes, o hasta la Antártica, que es lo que nos importa.

O que no se tolere sino lo ingenioso, es decir, lo que no lleve oculto el propósito avariento de economizar unos renglones. Por ejemplo esto, que desgraciadamente no lo vi impreso, pero que lo oí a través del micrófono:

—Pues sí, decía un gracioso charrito; comimos deliciosamente, especialmente salchichas. Sólo que después no pudimos evitar el D.D.T.

—¿Y qué, manito?, preguntaba otro, ¿qué tiene que ver con las salchichas ese insecticida?

—Yo no hablo de insecticida, manito. Lo que quise decir es que después de comer tantas cosas, no pudimos evitar el dolor de tripa.

En esa forma sí pueden venir las abreviaturas en las revistas y en los diarios, para contento de todos.

LENC.

(Se toma del "Repertorio Americano" N° 1076. Se reproduce, no sólo por lo bien que está hecha la crítica, sino por estar en perfecto acuerdo con ella. Claro está, para nosotros, el nombre del autor. S.)

## La mujer que come fuego

(Reportaje)

Delmert Eugene Hill, era ilusionista profesional antes de la guerra. Solía disfrazarse jocosamente como mujer para hacer sus trucos. Tanto éxito obtuvo, que la Armada norteamericana lo embarcó a Inglaterra para que fuera a divertir a los aviadores durante la guerra. Al término del conflicto, Delbert Eugene, que era manager de teatro en una base aérea, no aceptó la recalifi-

cación que lo destinaba a la limpieza de letrinas. Lió sus bártulos y se fué a Londres. Se dejó crecer el cabello hasta los hombros, se afeitó el bigote y perfeccionó al máximo su simulación de los modos femeninos. En esta forma recorrió los teatros londinenses durante largo tiempo, presentándose como Donna Delbert. "La mujer q' come fuego". Gran éxito. En 1947, se encontró con la bella Betty Ardoino y se hicieron muy "amigas". Pero Betty fué su perdición. Ahora último, Betty se presentó al "Sunday Pictorial", de Londres, y contó la historia:

—"Al principio tuvimos gran amistad de mujer a mujer. En una oportunidad, Donna me pidió que compartiéramos nuestras cosas y yo estuve feliz. Donna tenía hermosos calzones de encaje, corsets, combinaciones y muchas medias nylon. Así pasamos algún tiempo hasta que Donna me dió la primera sorpresa al preguntarme: "¿Te molestaría que fumara una pipa?"

Betty Ardoino, completó su historia de este modo:

—"Poco después supe toda la

## Baudelaire, el "Poeta Maldito", rehabilitado 92 años después de muerto

Noventa y dos años después de su muerte, la Corte de Casación de París ha anulado el veredicto dictado en 1857 contra Charles Pierre Baudelaire, a raíz del escándalo literario provocado por la publicación de su obra maestra "Las Flores del mal", que trajo un esplendor insólito a la poesía francesa, y por la que se le acusó de "ultraje a la religión y a las costumbres", y se le obligó a pagar una multa de 50 francos. La anulación de la sentencia se hizo a instancias de la "Société de Gens de Lettres", y ha sido la culminación de un proceso de rehabilitación de la memoria del poeta iniciado en 1885, por Paul Bourget, y que según algunos ironizantes culminará un día con la canonización de "San Baudelaire".

Con Verlaine y Rimbaud, Baudelaire pertenece al grupo de los llamados "poetas malditos" de la literatura francesa. Más que los otros dos, Baudelaire fué difamado a raíz de "Las Flores del mal", al punto que después de su muerte y por varios años, sus poemas se transmitían con grandes precauciones y misterios, creándose en torno de su nombre una leyenda que le presentaba como el creador de una literatura sacrílega y satánica, en tanto que al hombre se le describía como un monstruo que vi-

vía en medio de larvas y calaveras, invocando misas negras y rituales necrofílicos y demoníacos. El propio Baudelaire contribuyó a crear esta leyenda al malograr su vida con el mismo cuidado que ponía en la perfección de sus poemas, por sus actitudes espectaculares y las mentiras de que rodeaba cada uno de sus actos.

### Escándalo y difamación

En 1857 publicó "Las Flores del mal", que produjo el efecto de una bomba en el ambiente literario de París, y que motivó el proceso del que solamente a hora acaban de rehabilitarle. Baudelaire arrastró en el escándalo a una mujer, la bella Madame Sabatier, que tenía en París un salón frecuentado por Flaubert, Alfredo de Musset, Alejandro Dumas y Teófilo Gauthier, y a la que sus amigos llamaban "La presidenta". Entre aquel grupo, Baudelaire había conquistado un sólido prestigio, a través de sus comentarios de pintura, considerados hoy día como modelos de crítica de arte. Paradójicamente, aquel sujeto desordenado que se sentía atraído por mujerzuelas de la peor ralea, por gigantes y enanas, era un maestro de estética y, como crítico y poeta, la expresión máxima del equilibrio. Fué famoso, entre otros, su artículo dedicado "A los Burgueses", a raíz del Salón de 1846, en que expresó su ideal estético y anotó su famosa frase:

"Podéis vivir tres días sin pan; sin poetas jamás".

Entre tanto, proseguía su vida de abyección. Atacado de parálisis, murió afásico y arruinado, en un sanatorio de la calle Dome. Hasta su último instante, Madame Sabatier estuvo a su lado.

verdad. De ahí en adelante, llevamos una vida extraña, llena de amor. Sólo cuando surgían disputas de enamorados, Donna usaba su profunda voz natural de hombre. Pero, nunca otras mujeres sospecharon lo que había entre nosotros. A principios de este año, Donna salió en jira y me quedé sola. Un día llegó a mis manos una carta de otra mujer. Me decía que Donna estaba con ella y que no la dejaría volver a mi lado. Lo vi todo rojo... y escribí a la policía".

La policía detuvo a Donna, y le encontró papeles militares, restos de sus anteriores servicios. Las cosas llegaron a USA, y una Corte Marcial sentenció a Donna a dos años de trabajos, por desertor..

Visite con sus amigos la  
CANTINA y FRUTERIA

**EL MANZANERO**

Frente a Botica La Violeta  
al lado del Mercado  
Central

Gran surtido de

**Frutas y Galletas**

Se atiende a domicilio

Teléfono 3143



## Nota Bibliográfica

Un tomito de cuentos de Myriam Francis: Xari, es el título. Lo acogemos con toda simpatía ya que son producciones de su bello espíritu.

"Cuentos de Amor y de Olvido"... vibraciones que nacieron en la campanita de cristal de la autora y que algunas se apagaron, como se apaga el fulgor de un lucero o como muere una nota en el teclado... "Cuentos de Amor y de Olvido"... lo humano, lo que hace riente la vida o lo que la sume en la tiniebla... pero dichos por Myriam, adquieren la emotividad, indiscutible, de la autora.

La edición, hecha en la Imprenta Nacional, no admite reparos. Y el gesto de Myriam, al dedicar el producto total de la venta de su libro a socorrer a los niños y familiares de los enfermos asilados en el sanatorio Las Mercedes, la hace acreedora a seguir viviendo entre estas sus amigas: de luz celeste y de ensoñación ideal...

### MIS AMIGAS

Además de tantas y buenas y queridas amigas de carne y hueso, puedo ufanarme de otras amigas más, con quienes comparto mis horas mejores. A una las miro, a otras solamente las siento, aunque me atrevería a decir que las veo, pero únicamente con los ojos del alma. Cuando quiero compañía, no hago más que tener el deseo y al momento están conmigo.

San Francisco de Asís, el dulce *poverello*, las llamaba hermanas. Yo las llamo amigas. Y así tengo a mi amiga rosa, a mi amiga estrella, a mi amiga agua. Tengo mis amigas nubes y mis amigas olas, mis amigas guarías, mis amigas llamas, mis amigas ramas en flor. Cada una me da su belleza, su simpatía, su encanto, y con ellas, repito, comparto mis horas mejores, las de tristeza, las de melancolía, las de

ensoñación.

Y además de esas amigas, tengo otras, las que no veo pero siento cerca de mí. Están en mi propio corazón, pero viven también en las páginas de este libro. Son todas las dulces heroínas de mis cuentos, amigos a quienes yo amo y comprendo.

Son la tierna indiecita Hari; la blanca y melancólica Liliana, a quien un escritor llamó Nuestra Señora de las Esperanzas Nunca Idas; la hermosa Marieta, "luz de unos ojos", los del amado ciego; Dalía, aquella demente que se pasaba las horas de su juventud tocando al piano la balada con que recibiría al amado ido para siempre; Hannia, que escribía en los atardeceres las cartas al amado que sólo el viento se llevaba; Lorena, fiel en la muerte, que esperó a su novio al otro lado de la Vida; Damaris, cuya alma volaba en busca de un imposible; la primaveral Violeta, que oía aquel "nunca estaré lejos de tí", cuando ya lo ignoto la separaba para siempre del amado, y Renée, la primera de todas, que daba vida a un recuerdo.

¡Ah! Son tantas esas amigas fieles. Coralia, la soñadora que se creaba su propio mundo; Gracia, en cuyas manos estaba una mano carbonizada, cumpliendo una promesa; Gretel, que recibió el mensaje que esperaba desde años atrás; Laura, la madre de la hijita que nunca tuvo... Casi todas son melancólicas, pero todas son dulces y soñadoras, y en ninguna se anidan bajas pasiones. Y yo las quiero. Las quiero tanto, tanto, como las otras de perfumes y de frescura, y que si el Santo de Asís llamaba hermanas, yo llamo simplemente amigas; mi amiga gota de lluvia, mi amigo hoja de otoño, mi amiga luz de mañana, mi amiga brisa del mar, mi amiga nube viajera...

## Nacemos cada día

El pensamiento de un pasado doloroso atormenta a gran número de personas. Los fracasos, tragedias sentimentales, épocas de pobreza, de incapacidad física o moral, son un lastre que impide a muchos el verdadero desarrollo de la personalidad.

Hay como algo negativo en el sentimentalismo exagerado que se concede al infortunio. La vida es lucha. Constantemente debemos combatir y esforzarnos por seguir adelante, avanzando siempre. Pensar lo contrario, es sentir aún dentro de sí resabios de herencia india: el fatalismo y esa pasividad asombrosa para soportar las peores calamidades sin hacer nada para derrotarlas.

Es preciso que los seres de hoy se forman una nueva mentalidad. Que piensen que deben sa-

car el mayor partido posible del presente, olvidando a toda costa el pasado, cuando éste les ha sido funesto. Los errores y fracasos debieran servir de estímulo para el perfeccionamiento individualista. "Quien no ha sufrido, no ha vivido", dijo alguien. Nada más cierto. Ya que, de cada sufrimiento pasado nace en nosotros una mayor comprensión de los seres y de las cosas, y una experiencia ilimitada sobre nuestras propias facultades.

Debiéramos amanecer cada día con una fuente inagotable de entusiasmo por la vida, por el bien, por la cultura. Cada día hay algo nuevo que ver, que aprender, que realizar. Es preciso saber aprovechar esas horas, sin acordarse de pasados sufrimientos. Gozarlas con optimis-

## Quo Vadis Domini

El hombre puede explicar sus pensamientos libremente siempre que no hiera los susceptibilidades de los intereses de otros.

Por Gonzalo García Montoya

La guerra que se pronostica puede ser un hecho una vez que los dos enemigos se sientan suficientemente preparados para lanzarse a la guerra. Esta hecatombe pueda que estalle dentro de un año ó más. La próxima guerra irremisiblemente tiene que ser la repetición de la inexorable historia, porque siempre que exista el hombre sobre la faz de la tierra saltarán las guerras como actos puramente humanos. En todas las guerras siempre habrá vencedores y vencidos, pero en las últimas, el victorioso ha salido tan mutilado como el vencido. El hombre ha llegado a un perfeccionamiento muy elevado de la inteligencia, pero no ha podido descubrir el bacilo que produce el egoísmo. Los bienes terrenales son el ancla del hombre en la tierra, el hombre levanta el ancla solamente a la hora de la muerte. Quién sabe qué nos espera de la nueva guerra que se nos anuncia, porque con las nuevas armas que la humanidad ha perfeccionado tal como la bomba atómica y otras armas mortíferas, no quedará piedra sobre piedra y el juicio final descrito en las Sagradas Escrituras será el fin de la presente civilización.

### COLABORACION

#### Abanicos

A las mujeres, quizá porque tenemos algo de pájaro y de mariposa, nos gustan singularmente los abanicos. Tienen forma de ala —ya de mariposa, ya de ave—, y el arte puso toda su exquisitez y toda su gracia en embellecer plumas, sedas, encaje, marfil o perfumada madera de sándalo, para que aleteen en las manos femeninas, yendo y viniendo de países de ensueño o internándose en laberintos de coquetería.

Abanicos! Tienen su lenguaje evocador de ilusiones esperadas o de ternuras idas, y en ellos, como en los madrigales, halla refugio la poesía.

Porque tienen forma de ala, nos gustan a las mujeres los abanicos, quizás porque esa ala de encaje nos ayuda a remontarnos a paraísos de ilusión...

Myriam Francis

mo sano, sin despreciar el goce sencillo en espera de mayores dichas. Pocos son los que saben sonreír a una tibia mañana de sol o a la belleza inexplicable de un árbol que florece anunciando la primavera.

TACA

conecta d'ariamente

23 POBLACIONES

de todo el país

Servicio con BIMOTORES

DOUGLAS DC-3

los más lujosos y confortables que vuelan en Costa Rica

- PASAJEROS
- ENCOMIENDAS
- CARGA

Para cualquier información, sírvase llamar al

Teléfono 5900

Sirve mejor porque TACA es superior.

Oficinas en San José:

Diagonal al Edificio de Correos y Telégrafos



## UN AÑO MÁS!...

El reloj del tiempo marca un año más a nuestra labor periodística. Llenó, pues, "El Noticario", su décimo primer año de publicarse y creemos, sinceramente, haber cumplido, a satisfacción, los propósitos marcados a nuestra tarea de "divulgación literaria y variedades".

Las voces de aliento recibidas, por escrito o de viva voz, nos confirman lo expresado anteriormente y el apoyo económico, por suscripción y publicidad, así nos lo ratifican. De modo que, al comenzar el año doce nuestro periódico, lo hace con el idéntico optimismo que ha sustentado desde su nacimiento y alentando la esperanza de superarse cada día más.

La carestía del papel y la situación económica que confronta el país han podido, en nosotros, para no hacer de **El Noticario**, un periódico quincenal. Pero sepan, nuestros favorecedores, que esa idea no la abandonamos... es cosa resuelta en cuanto no más varíen, favorablemente, esos dos motivos que nos detienen.

En tanto, seguiremos con nuestro mensuario, empeñados en presentarlo cada vez mejor y creyendo, firmemente, que estamos haciendo labor cultural, de provecho.

Asimismo, nos mantenemos seguros de seguir recibiendo el estímulo de nuevos suscriptores y de mayor publicidad. Esto sería en palabras concretas: corresponder a nuestros empeños.

¡Salud, amigos de EL NOTICARIO!

**EMILIO PERRIN G.**  
Director

**RAFAEL SALAS M.**  
Redactor

## La noticia breve

El 13 de Junio se celebra el Día del Escritor en la República Argentina. La Sociedad Argentina de Escritores, con tal motivo, llevó a cabo varios homenajes a Leopoldo Lugones, fundador de dicha Sociedad, e hizo la entrega del Gran Premio de Honor (que otorga anualmente) a Arturo Capdevilla, uno de los más altos poetas de aquella República.

Este Gran Premio de Honor, 1948, le fué conferido al Dr. Arturo Capdevilla, por su libro "El libro del bosque" y por su obra en general.

\* \*

\*

El 21 de junio falleció en Buenos Aires, y después de cruel dolencia, la gran poetisa Ana Teresa Fabani. Muere esta joven escritora a los 26 años, cuando comenzaba su carrera literaria. Dejó un su primer libro, recién publicado, cuyo título, "Nada tiene nombre", recoge la desesperación de sus últimos días. Había colaborado en diarios y revistas y se adivinaba, en ella, "un gran mundo interior". En próxima entrega publicaremos algunas composiciones suyas.

\* \*

\*

En la revista "Puerto Rico Ilustrado", de 11 de junio, se publica una interesante biografía de Agustín Stahl. El autor de ella, A. González Orona, nos pone en contacto con la estupenda labor científica del Dr. Stahl, que él considera un tesoro para la cultura puertorriqueña. He leído,

con gran interés, esta página biográfica no sólo para enriquecer mis conocimientos con los informes, preciosos, que nos da González Orona, sino para sentir, además, el calor de la amistad que mantengo con su hijo, Juan F. Stahl, que convivió largos años entre nosotros y hoy se halla en la tierra de sus progenitores.

En el próximo número publicaremos una selección de esta biografía y unos párrafos del Dr. Agustín Stahl.

R. S. M.

## SIEMBRA

OMAR DENGÓ TRABAJO PARA OTRA DEMOCRACIA EN LA NORMAL

Mentira, es mentira que deba supeditarse la escuela a la democracia, cuando a ésta, como entre nosotros, se la comprende. Únicamente una desmedrada aspiración se conforma con el concepto de la ciudadanía, como capacidad para votar. Y es también una pobre aspiración la que acepta que al ciudadano, en ese concepto, le sea bastante saber leer y escribir. Dentro de nuestra democracia, no cabe, sin embargo, otra concepción del ciudadano. La ciudadanía así entendida, es nada más que un aspecto de las relaciones sociales y no el más importante, ni siquiera uno de los que mayor valor tienen.

La democracia nuestra es de las que reclaman para su boca procaz, el freno de oro de la cultura, que decía Lugones. Es una pobre democracia que alquila las ideas para disfrazar su instinto, grotescamente traducido en una tendencia igualitaria cuya norma de nivelación es la altura imperceptible de la medianía. Su historia la impulsa a ser representada por Poderes Públicos en que aparecen redivivos la ambición del cacique y el despotismo del virrey.

La escuela, si prepara ciudadanos para la gestación de esa democracia, asiste al parto de un monstruo. Está llamada a presidir el nacimiento de los númenes. La escuela para la democracia es transitoria. Se sitúa a hacer una obra de interés humano dentro de las delimitaciones artificiales de una frontera. La escuela para la humanidad, la escuela construida sobre los valores inmutables de la civilización, se abre al mundo con el contento de un pecho maternal. La escuela debe trabajar para otra democracia.

### EL BUEN MAESTRO DE ESCUELA

Refiere un pedagogo francés que en cierta ocasión un niño de aldea, a quien su padre castigaba por causa fútil, exclamó: "¡Ah! Si el maestro lo supiera!"

El brazo que castigaba se detuvo, porque el padre pensó: "Sería capaz de contárselo".

El pensamiento del niño se volvía en su tribulación al maestro, como a la justicia misma, y la invocación hacía reflexionar al padre.

¡Qué homenaje para un hombre! ¡Qué gloria!

Cuando existan maestros así en cada pueblo se comprenderá lo que significa la escuela. Entonces será una hermosa realidad el pensamiento del ilustre repúblico español Manuel Ruiz Zorrilla:

"El buen maestro de escuela es el primer magistrado de la nación".

### Y QUE NOS DIJO DON ELIAS JIMENEZ ROJAS?

Los maestros hacen las escuelas. Lo otro, planes de estudios, programas, edificios, es cosa secundaria. ¡Desgraciado el país cuyo régimen docente produce la eliminación gradual de los buenos maestros!

(Selección y arreglo, los hizo R. S. M.).

## Salud y vigor para toda la familia

con **CREMAIZ**

Todos, grandes y chicos, necesitamos tomar alimentos sanos y nutritivos que den al cuerpo las calorías adecuadas. Es por eso que los especialistas recomiendan que una séptima parte de los alimentos que se consumen diariamente deben ser cereales, y un cereal delicioso, de gran valor nutritivo es la CREMAIZ.

Este agradable alimento soluciona muchos problemas para las madres amorosas que en un santiamén podrán dar a sus hijitos un suculento y delicioso plato de CREMAIZ.

De venta en todas partes

Producto de la Empresa Industrial EL GALLITO



## Sol de Verano

Sol de verano resplandeciente  
radia al suelo luz y calor,  
todas las aves desde sus nidos  
trinan alegres a tu salud.

Sol de verano que desde el cielo  
surtes al mundo de claridad,  
y en los jardines surgen las flores  
y sus aromas al aire van.

A mí me agradas en la mañana  
porque tu rayo me acarició,  
eres predilecto para mi vida,  
que finge alegre mi corazón.

Abarcas todo lo de este mundo  
con tus bondades de bienhechor,  
y hasta los mismos peces del agua  
salen a flote por verte, ¡oh sol!

Sol de verano resplandeciente,  
Sol que traspasas el firmamento;  
tiende tus rayos toda la vida,  
deja que entibien mi corazón.

J. Angel Retana F.

Puntarenas, Agosto de 1949.

## ACQUAGRAMAS

### ¿Para qué?

Con simpatía, para Felicia Corrales

Para qué sirven las quejas?...

Hoy que se agitan mis brazos  
cual ramas de cedro bajo  
fiera tempestad...

Cómo navegar tus ojos?...

Si naufragó  
mi corazón...

Como trocar—tenue llama,  
frágil nardo mañanero:  
Toda mi pena en cielo.

Salvador Jiménez Canossa

Junio 23, 1949.

## Pobre Viejecita

Pobre viejecita; se me parte el alma  
cuando temblorosa la miro pasar;  
como me conmueve pues no tiene calma  
y su gran tragedia no puede ocultar.

Muy de mañanita marcha hacia el mercado  
con unos centavos que ayer recogió  
a comprar la leche y a buscar "fumado"  
y a traer un vestido que Juan le obsequió.

Y lleva en su pecho cual un relicario  
las roídas cuentas de un viejo Rosario  
que el día de las bodas su esposo le dió.

Y añora sus tiempos de amor y grandeza  
con tanta amargura, con tanta tristeza  
que oyéndola a veces hasta lloro yo.

Gmo. Fernández Mora

Orotina, Costa Rica.

## Angustioso llamado a la humanidad

"CONSTANCIO C. VIGIL Y SU OBRA"

Por el Prof. Dr. E. Schaub-Koch

He aquí un libro que cautiva y conquista irremisiblemente.  
Un libro que es al mismo tiempo joya literaria y código de ver-  
dades y enseñanzas para siempre.

Cada frase y cada pensamiento constituyen un llamado ur-  
gente a la reflexión sobre la última realidad que se agita en cada  
acto de nuestra vida.

Sería hondamente sensible que esta vez no se escuchara en  
este siglo, del cual puede repetirse lo que decía el insigne Cas-  
telar: "Nuestro planeta semeja una inmensa mortaja, rodando  
en el vacío y circundada de Angeles exterminadores, bajo la cual  
se encierra no precisamente un muerto sino un moribundo retor-  
ciéndose de dolor". Y esto como consecuencia de haber olvidado  
la humanidad la lección del Gólgota y haberse lanzado por  
los caminos del paganismo materialista.

Ahora, esa lección legendaria nuevamente nos llega, patética  
y magnífica, en la prosa de Vigil que la evoca con poesía inefable.  
Así la lección no cansa porque viene vestida con el ropaje sober-  
bio de un poema que extasía. Vigil logra el prodigio de enseñar  
en lenguaje pleno de belleza y de ternura.

Para apreciar en todo su trascendental valor este libro  
debemos recordar a Emile Schaub-Koch como fecundo publicis-  
ta, crítico, filósofo y enciclopedista; patriarca eximio de las le-  
tras europeas. Es Schaub-Koch uno de esos espíritus privilegia-  
dos cuya nombradía auna felizmente su estirpe a su talento. Su  
personalidad tiene el resplandor auténtico del genio.

Ante sus ojos, ante su espíritu, ha sido tanta su admiración  
por Vigil, tan extensas sus meditaciones, que ha llenado páginas  
y páginas, hasta formar este libro que presentamos.

Anhelamos vivamente que la humanidad escuche este lla-  
mado, para salvarse de la grave crisis que atravesamos por la  
caída vertical de los valores espirituales y morales.

Después de leer el libro de Schaub-Koch tenemos fe en que  
el ideario y la obra vigilista cruzará triunfalmente la meta y con-  
quistará los corazones.

Dr. Carlos C. A. Pereyra

## PROFESOR R. A. LLUBERE Z.

Graduado de la Universidad de Wisconsin

ACADEMIA DE MATEMATICA

Preparación de alumnos de Secundaria

Del Policlínico del Seguro Social 150 vs. al Norte

## Párrafos de Zorrilla de San Martín

(De su obra "El Sermón de la Paz")

Lo que es "propiedad" en el  
agua que busca su nivel, es "ins-  
tinto" en el pájaro que busca  
materiales para el nido, y es "fa-  
cultad" en el hombre que anhe-  
la el bien. Propiedades, instintos,  
facultades, he ahí las potencias  
de este inmenso organismo de  
la creación, sociedad de cosas  
visibles e invisibles, hechas por  
Dios las unas para las otras, y  
todas para gloria de su nombre!

--

"Darse cuenta de que Dios no  
ha sido menos buenos al darnos  
la sombra que al darnos el sol es  
la sabiduría".

--

El hombre bueno y generoso,  
cuando es muy feliz, debe sen-  
tirse endeudado y casi avergon-  
zado ante los que sufren".

--

El dolor ajeno es el deleite  
de los perversos...

--

Ese concepto de patria, conti-  
nuación o ensanche de la propia  
casa habitada por los recuerdos,  
es, a mi juicio, el solo verdade-  
ro. Como mi solar de terreno es  
tanto más amable cuanto más  
cultivado por mi mano, la patria  
es tanto más patria cuanto más  
la hemos servido y honrado con  
nuestro amor, o ungado de nues-  
tro dolor. Sus historia es la de  
mis árboles; su bandera nos re-  
coge todo el sol que el universo  
produce para nosotros. El resto  
ahí se queda; es de los demás  
vivos; para las otras bande-  
ras. Y no lo necesito para ver  
bien los colores de la mía, y sen-  
tir la vida en su plenitud".

De Zorrilla de San Martín nos  
dice en su obra "Otra gira ame-  
ricanista". Rafael Larco Herre-  
ra:

"Entre estas evocaciones inte-  
lectuales, ninguna más grata que  
la que fuera residencia del poe-  
ta don Juan Zorrilla de San Mar-  
tín, tribuno excelso y lírida de  
originales arrestos, convertida  
hoy en museo por el Estado. La  
mansión está ubicada en Punta  
Carreta, en la misma capital de  
la república oriental, y tiene en  
su místico aspecto, todo el ca-  
rácter evocador de una noble  
presencia. Ante sus viejas pare-  
des, surge la imagen de D. Juan  
Zorrilla de San Martín, con su  
rostro venerable y barbado, y los  
ojos grandes y bondadosos, es-  
crutando horizontes de infinito".

(Selección y arreglo de  
R. S. M.)

## TALLERES UNIDOS DE RADIO

J. Gil Tristán

Fundados en 1932

dan a usted

## Eficiencia Economía Garantía

Tel. 2513 Ap. 357  
Diagonal al nuevo edificio  
del Banco de Costa Rica  
San José - Costa Rica



## El destino del Poeta Schiller

Para no pocos, Juan Cristóbal Federico Schiller es recordado a menudo por el éxito extraordinario que alcanzó, la noche del 13 de enero de 1782, con el estreno de "Los Bandidos".

Muy lejos está esta famosa obra dramática de ser una producción maestra en los anales del arte teatral alemán. Circunstancias de oportunidad y una maravillosa habilidad para tocar ciertas fibras emocionales de la juventud alemana del último tercio del siglo XVIII hicieron que un entusiasmo, rayano en el delirio, llevara en alas de la fama, por gran parte de Europa, el nombre de una gloria futura.

Cuando Schiller escribió "Los Bandidos" contaba poco más de veintidós años. Había nacido en Marbach (Wútemberg) el 10 de noviembre de 1759. Hijo de un oficial del ejército (a quien estaba por aquel entonces encomendada la comandancia del castillo de la ciudad natal del poeta) y de Isabel Dorotea Kodweiss, que se había hecha merecedora de los mejores y más nobles conceptos por su ilustración y su talento poco comunes, sintió afición desde sus primeros años a la carrera eclesiástica, por influencia quizás de su primer maestro, el pastor Moser.

Probablemente por el camino religioso hubiera Schiller enderezado sus pasos en la vida a no haber tenido su padre salir de Marbach para Ludwisburgo, donde el duque de Wútemberg influyó para que el pequeño Juan Cristóbal Federico ingresara en la Academia Militar que acababa de fundarse en aquella ciudad.

Muchas fueron durante esta

época las alternativas del poeta. Su natural espíritu estudioso desde los alegres días de la más tierna mocedad le procuró progresos envidiables en la carrera emprendida por deseos del duque, pero, a pesar de todo, apartóse pronto de la escabrosa senda de la milicia por la cual no lo llamaban sus inclinaciones, y dedicóse al foro.

Más duro, sin embargo, el gobierno de Santo en la ínsula Barataria que los estudios forenses de Schiller. El duque de Wútemberg lo apartó de la jurisprudencia para dedicarlo a la medicina.

A pesar de todas estas vacilaciones de la voluntad estudiosa, Schiller no encausaba todavía sus energías y sus extraordinarias facultades creadoras por donde su envidiable destino lo llamaba. Esto no vino a ser sino hasta el año de 1773. Contaba nuestro gran hombre catorce años. ¿Cómo fué que conoció su ruta? ¿Qué misteriosa estrella le señaló el camino? ¿Los rayos de qué sol le iluminaron el horizonte de su genio?

Cuenta alguno de sus incontables biógrafos que cayeron en sus manos un día las obras de Shakespeare. Una ansiedad no despertada antes en el fondo más íntimo de su ser lo empujó a la lectura de "El Rey Lear", de "Hamlet", de "Macbeth", de "El Mercader de Venecia" y de todas las otras geniales obras de aquel extraordinario buzo de las almas.

Desde esta época no hubo ya fuerza humana capaz de contener el impetuoso arrebató de su pasión.

### ROSICRUCIAE

## Interpretación de las Escrituras por medio de la Cábala numérica

¿Qué es la Cábala?

La Cábala es la tradición secreta; la base oculta de la Religión, y entre los tesoros que a través de ella hemos recibido, se encuentra un jeroglífico titulado "El Arbol de la Vida", en el que, en forma diagramática, se da la explicación sintética de cada una de las fuerzas y factores del Universo Manifestado y del Alma Humana. No se crea, sin embargo, que basta con ver este diagrama para convertirse en un Sabio. Mucho estudio y meditación se requiere, pero, cuando se ha comprendido algo, uno queda maravillado de cómo en sólo 32 líneas puede resumirse tanto conocimiento trascendental.

Interpretación de Escrituras por medio de la Cábala Numérica es un libro, destinado a mostrar de qué maravillosa manera los libros religiosos descubren sus

tesoros ante las claves cabalísticas.

En este libro se descubren muchos secretos del idioma; y muy especialmente de esa Gramática que, antes de haber descendido hasta la Universidad Pública, se enseñaba en los Templos de Misterios de Grecia y Roma. Las distintas partes y capítulos de este libro son las siguientes:

### Primera Parte — Cábala

I—El Arbol de la Vida. Qué es este sagrado jeroglífico. Distintas formas de presentarlo. Explicación del significado simbólico de los números.

II—El Sepher Yetzirah. Libro Cabalístico de la Creación. El texto más completo que se haya publicado en castellano de este libro, ampliamente comentado a fin de aclarar su oscuro texto. Las letras hebreas, su valor nu-



No basta el cariño  
que Ud. le tenga...

ES PRECISO

PREVER

SU FUTURO

## LA PÓLIZA DOTAL DE EDUCACIÓN

vela porque el niño de HOY, sea una persona  
de buena posición MAÑANA

## INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

mérico y su número oculto. Colocación del alfabeto hebreo en el Arbol. Un esquema completo del alfabeto hebreo con el significado, correspondencia y valor de cada letra. Las Tres Letras Madres; las Siete Dobles; y las Doce Simples. Los Diez Santos Sephiroth, o Emanaciones de Dios, etc.

III—Las Treinta y dos Vías de la Sabiduría. Los textos sagrados de los treinta y dos senderos.

### Segunda Parte — Interpretación

I—El idioma es un organismo viviente, que se modifica en forma racional y no caprichosamente.

te. Claves para la interpretación.

II—El Método de Interpretación. Aplicación del método a la interpretación del Evangelio.

III—Interpretación del Evangelio según San Juan.

IV—Interpretación del primer versículo del Evangelio según Mateo.

V—Conclusiones.

El libro está profusamente ilustrado, a fin de ayudar al estudiante a comprender su contenido.

Si usted desea enriquecer su biblioteca con este valioso libro, cuya consulta necesitará realizar con frecuencia, solicítelo a la Librería Chilena.

## PRECURSOR DEL CORREO SEN TIMENTAL—

Balzac tuvo otra pasión aparte de sus libros, una polaca a la que amó 17 años, se casaron ya viejos y gotosos

Una bella y desdichada mujer, prisionera, igual que una Princesa de hadas en un gran castillo desolado de Ucrania, escribió un día una carta, con destino a París, dirigida a un hombre al que nunca había visto, pero al cual debía los únicos momentos felices de su existencia. El era Honorato de Balzac, cuyas novelas "La Filosofía del Matrimonio", "Escenas de la Vida Privada" y "La Piel de Zapa" ella había devorado. Algunas, como la primera, eran cínicas, escéticas, irónicas. En otras en cambio, como en la segunda, las mujeres eran exaltadas. En "Piel de Zapa" el horror se mezclaba nuevamente al sentimentalismo, la belleza al cinismo. ¿Qué era aquel hombre: un escéptico o un poeta? Decidida a descubrirlo, le escribió una carta firmada "La Extranjera". La mujer era Evelina Hanski, a quien Honorato de Balzac iba a amar devotamente por diecisiete años y con la que finalmente iba a casarse.

En este año 1949 el mundo conmemora el centenario de Balzac. Con este motivo la prensa y los escritores han rendido homenaje al hombre y a su obra. Pero pocos han recordado a la mujer que fué, después de la literatura, la pasión de su vida.

## La Extranjera

Aquella carta firmada por "L'Étrangère" fué el gran acontecimiento en la vida de Honorato de Balzac. El sello de Correos decía Odessa y la carta había sido enviada al cuidado de la Librería Cossetin, de París. Balzac tenía treinta y tres años y la remitente veintiséis o veintisiete. Balzac era soltero. Ella, en cambio, estaba casada desde hace diez años. Su nombre era Evelina Rzewuska, hija de una familia polaca noble pero venida a menos. Sus padres habían decidido, por consiguiente, casarla "bien". El candidato elegido fué Wencelao Hanski, 25 años mayor que ella, pero enormemente rico y con enorme castillo en Ucrania, donde Evelina pronto comenzó a aburrirse y a llenar sus días vacíos leyendo vorazmente. Balzac, en tanto, tenía una "liaison" con la Marquesa de Castries que pronto se cansó de él. En represalia, la convirtió en la heroína de su novela "La Duquesa de Langeais", en que la describió como "eminente mujer y esencialmente una coqueta", mientras él se pintaba

como Armand de Montivreaux, el héroe de cabellos negros y porte viril, cuyo ardor interno asomaba a sus rasgos tranquilos y a cuya voluntad nada podía oponerse "porque lo que él quería era siempre lo justo".

## Consultorio sentimental

En el estado de ánimo depresivo en que le dejó su aventura con la Marquesa de Castries recibió Balzac la carta de la misteriosa extranjera. ¿Cómo responderla? Un día ella misma le dió la fórmula. Fué una pequeña nota aparecida en el "Quotidienne", que decía simplemente: "Una palabra suya en el 'Quotidienne' me dará la seguridad de que recibí usted mi carta y así puedo escribirle sin dificultades. Basta que firme usted: A la 'E', de H. B."

Así nació quizás la primera columna de los Consultorios Sentimentales y Ferias Matrimoniales que iba a ser el pan cotidiano de la prensa del siglo veinte.

Balzac respondió en el "Quotidienne", el 9 de diciembre de 1832: "Monsieur de B. ha recibido la carta; sólo hoy día ha podido acusar recibo de ella. Lamenta no haberlo hecho antes, pues ignora donde dirigir su respuesta. A la 'E' de H. de B."

Así surgió una de las más hermosas correspondencias amorosas de la literatura. "La amo, aún cuando es usted una extranjera", escribía Balzac. "Y este extraño suceso no es sino el resultado natural de una vida siempre vacía y desdichada, que he llenado únicamente con ideas. Si semejante aventura debía ocurrirle a alguien, tenía que ser a mí. Soy como un prisionero que, en la penumbra de su celda, oye la voz exquisita de una mujer... Prométame que no le escribiré a nadie en París, excepto a mí".

Siguió una extraña historia de amor en que, para encontrarse ambos tenían que cruzar fronteras, verse fugazmente, separarse y volver a encontrarse, venciendo los obstáculos de la distancia y del estado civil de ella. El primer encuentro se produjo el 26 de setiembre de 1833, en Neufchatel. La familia Hanski estaba alojada en la Villa Andrié, frente al Hotel du Faubourg, donde se encontraba Balzac. Hasta ese momento todavía ignoraba su nombre. Para reconocerse idearon una estratagema pueril, la misma de todos los enamorados de todos los tiempos y de todos los lugares. Ella tenía en las manos una novela suya y éste era el signo por el cual él iba a ir al encuentro de su destino.

## Autócrata de corazones

Después de aquel primer encuentro, en el que Balzac quedó definitivamente enredado en los oscuros ojos de la hermosa Evelina Hanski siguió otro, convenido para la Navidad de aquel mismo año. Ella le prometió casarse con él, si alguna vez quedaba libre. Siguió otras cartas apasionadas, en las que Balzac ideaba cada día un nuevo nombre para su amor: "Autócrata de corazones", "Estrella del Norte", "Rosa del Oeste". Balzac se desesperaba: "Haré lo que tú quieras"... "Iré donde quieras", "Oh mi amor, juegas demasiado ligeramente con una vida que deseaste para ti, que te ha sido dada con una devoción incondicional..."

En 1835, un encuentro en Viena, donde Balzac trabajaba febrilmente

POLÍGRAFO

Gestetner

DE FABRICACION INGLESA

**Definitivamente  
lo mejor construido  
en Polígrafos**

**RÁPIDO,  
LIMPIO,  
ECONÓMICO,  
de entintado automático**

**4.000 copias por hora**

Pida una demostración

Papel Especial para Polígrafo

**JOHN M. KEITH, S. A.**

te en "El Lirio en el Valle". Aquel fué para él un año lleno de dificultades económicas. Agotado por el trabajo, se tornó celoso. Hubo disputas y reconciliaciones. Y así transcurrieron siete años más.

Finalmente, en Enero de 1842, Balzac recibió un sobre con borde de luto, anunciando la muerte del señor Hanski. Inmediatamente le escribió a Evelina una carta comprensiva ardiente, noble. "Nada ha cambiado en mí. Un día me dijiste: Sé paciente... Bien, ambos hemos sido valiente. ¿Por qué no habías de tener derecho a la felici-

dad ahora? Hubiera querido dos palabras "para mí" en tu carta, pero las he buscado en vano".

## Desenlace final

Pero nuevos obstáculos y distancias se interpusieron. Cuando Balzac y su extranjera se casaron, finalmente, el 14 de marzo de 1850, ninguno de los dos era ya joven. Evelina sufría de gota reumática y Balzac del corazón. Pero el gran amor había prevalecido. Su vida matrimonial duró exactamente cinco meses. El 17 de agosto de 1850 Balzac murió.

**LILIA RAMOS**

**¿QUE HACE USTED  
con sus AMARGURAS?**

**Lecciones de Psicoanálisis aplicable a su vida cotidiana**

**Lo Vende**

**Miguel Palomares**

**— Heredia —**



# INDICADOR LITERARIO DE LA LIBRERÍA CHILENA

- La Medicina Natural al alcance de todos, por el insigne naturista Manuel Lezaeta Acharán. Una valiosa contribución a la Humanidad. La mejor obra que se ha escrito sobre la salud por el Naturismo ilustrado con grabados explicativos .....**¢ 20.00**
- La Cocinera en el Hogar, por Carmen C. de Olton. Moderno recetario de cocina europea y americana. Contiene 509 recetas distintas de los más variados platos, como así también los concernientes a la preparación de postres, budines helados y licores. Por otra parte consta de una serie de indicaciones y consejos útiles para todas las dueñas de casa. **¢ 4.00**
- Como conseguir y conservar un marido, por Dorothy Dix. Dorothy Dix ha procurado hacerse la amiga de todos los que buscan su comprensión y su consejo. No deje de leer este gran libro, lleno de felicidad para usted y para los suyos. ...**¢ 6.50**
- El Masaje Científico en los Deportes, por Antonio Malavassi. La experiencia de un experto profesional condensada en un libro de suma utilidad. Toda la técnica del masaje, la atención del deportista lesionado en los mismos campos de juego, etc., explicado en lenguaje sencillo con profusión de ilustraciones. 320 páginas. Encuadernado en cuerina. ....**¢ 22.00**
- Sistema popular de gimnasia. (Cómo me hice sano y fuerte) por Tibor Gordon, el forzudo Tarzán que recorrió los teatros americanos en triunfo. ....**¢ 3.50**
- Los Grandes Remedios vegetales, por Pierre Bompard. Estudio comparativo de los vegetales que utiliza la medicina serie y los que aconsejan los tratados populares; sus virtudes curativas y sus peligros; modos y casos en que pueden ser utilizados sin riesgos y en beneficio de la salud. ....**¢ 6.50**
- Mi Compañero, por Dr. Miguel M. Domínguez. Libro de Medicina muy útil para el hogar y los viajeros. En este precioso libro se ha consignado el tratamiento alopatóico, homeopático y naturista. ....**¢ 6.50**
- Hacia la conquista de Vitaminas. Vida larga con salud, por Profesor Norberto Carbone. Este libro propende a ilustrar a los lectores sobre el valor nutritivo y vitamínico en el alimentación correcta, señalando los productos generales que diariamente nos proporciona la cocina doméstica. ....**¢ 3.50**
- Obras varias:**
- Bestias, Hombres, Dioses, por F. Ossendowsky. ....**¢ 7.00**
- La Vida de Jesús, por Ernesto Renan ...**¢ 7.50**
- Tratado del Alma, por Juan Luis Vives. **¢ 5.50**
- El Mártir del Gólgota (En un solo tomo) **¢ 6.50**
- El Insípido. Panorama del hombre civilizado, por Dr. Julio Cantalá. ....**¢ 8.50**
- Momentos estelares de la Humanidad, por Estefan Zweig. ....**¢ 3.00**
- Conocimiento del hombre, por Alfredo Adler. ....**¢ 6.00**
- El hombre mediocre, por José Ingenieros. **¢ 5.00**
- La Incógnita del hombre, por Dr. Alexis Carrel. ....**¢ 8.00**
- Chistes de Quevedo .....**¢ 2.50**
- Rimas y leyendas, por Bécquer .....**¢ 3.50**
- Doce lecciones de dibujo artístico y publicitario, por José Serrano. ....**¢ 11.50**
- Aprenda a dibujar historietas, por A. Tirado. ....**¢ 5.00**
- Tratamientos modernos de higiene y belleza. El arte femenino de agradar, por Drs. E. Eitner y A. Hartwich. ....**¢ 5.00**

## PENSAMIENTO:

El mayor de los bienes es la ciencia; el mayor de los males, la ignorancia.

Sócrates

- Presión arterial. Causas, complicaciones tratamiento, por A. Rensto. ....**¢ 3.50**
- Motivos le Proteo, por José E. Rodó ...**¢ 6.50**
- Instrucción sexual, por J. Taresmán ...**¢ 3.50**
- Nuevas aportaciones a la Psicoanálisis por S. Freud. ....**¢ 10.50**
- Guía de Oro del Francmasón, por Luis Umberto Santos. ....**¢ 13.50**
- La Cocina de Doña Adela, por la Señora Adela Romo de Escamilla. ....**¢ 12.00**
- Diccionario Ortográfico o catálogo de las voces castellanas cuya ortografía puede ofrecer dificultad, por José Manuel Marroquín. ....**¢ 5.00**
- Correspondencia Mercantil, por Ramón Macaya (En cartóné). ....**¢ 8.50**
- 200 formas de guisar los huevos y otras recetas de cocina francesa, española, Oriental y Chilena. ....**¢ 2.75**
- Mecanografía y Taquigrafía a máquina por J. Paz y Olea. ....**¢ 1.25**
- Método de Mecanografía, por Paul Anderson. ....**¢ 7.00**
- Novísimo Tratado de jabonería, por J. L. Conesa. ....**¢ 2.25**
- Alimentación racional del hombre, cocina vegetariana, por J. Rodríguez. ....**¢ 3.50**
- El Yo y lo Inconsciente, por Dr. C. C. Jung. **¢ 6.50**
- Higiene sexual, por Dr. F. Martí Ibáñez **¢ 3.00**
- Manual de Urbanidad, por Emilio Acosta **¢ 4.50**
- 365 recetas de cocina práctica. Una para cada día del año. ....**¢ 2.25**
- Juegos de escamoteo, por Pedro Antonio Ciol. (El Diablo de los Salones). ....**¢ 3.50**
- El Arte de nadar el Crawl, por Johnny Weissmuller. ....**¢ 6.50**
- Plantas que curan y plantas que matan, por Prof. Pío Arias Carvajal. ....**¢ 4.00**
- Generalidades sobre Avicultura, por J. A. Pinto. ....**¢ 4.50**
- Enfermedades de las aves, por C. Piacentini. ....**¢ 4.50**
- El Cerdo. Cría, cebamiento, reproducción, castración, enfermedades, etc. ....**¢ 4.50**
- Conejos. Cría, reproducción, enfermedades, etc. ....**¢ 4.50**

- Patos y Gansos. Cría, reproducción, patitos de leche, razas, enfermedades. ....**¢ 4.50**
- Guía práctica del cultivador de hortalizas por Luis R. Santibañes. ....**¢ 2.25**
- Plantas de jardín, por Antonio Alessio. **¢ 4.00**
- El Método más moderno y rápido para poder tocar la guitarra en diez días, sin profesor. ....**¢ 2.50**
- El Astro-Horóscopo Instantáneo, por Prof. Schedir Ananda. ....**¢ 7.00**
- Fisiología de la vida sexual en el hombre la mujer, por Dr. Otto Schwartz. ....**¢ 4.25**

## Novelas de Julio Verne:

- El Castillo de los Cárpatos .....**¢ 4.50**
- Segunda Patria, 1er. tomo .....**¢ 4.50**
- Segunda Patria, 2º tomo .....**¢ 4.50**
- Camino de Francia .....**¢ 4.50**
- El Volcán de Oro, 1er. tomo .....**¢ 4.50**
- El Volcán de Oro, 2º tomo. ....**¢ 4.50**
- El Farol del fin del Mundo .....**¢ 4.50**
- El Piloto del Danubio .....**¢ 4.50**

## Novelas diversas:

- Por Siempre Ambar, por Kathelen Winsor **¢ 18.00**
- Aventuras de John C. Raffles: A caza de sí mismo, 1er. tomo .....**¢ 2.50**
- Aventuras de John C. Raffles: El pez mu- jer. 2º tomo .....**¢ 2.50**
- Sanatorio de amor, por Concha Linares **¢ 4.50**
- La Casa de Azlor, por Rafael Pérez y Pérez **¢ 4.50**
- Magali, por Delly .....**¢ 4.50**
- Sylvia de Chabry, por M. Delly .....**¢ 4.50**
- El Conde Job, por M. Delly .....**¢ 4.50**
- Sombras, por M. Delly .....**¢ 4.50**
- Cinco rostros de mujer, por M<sup>a</sup> Luz Perea **¢ 4.50**
- Te quiero, por M. Delly .....**¢ 4.50**
- Las abandonadas, por Julio Sesto .....**¢ 4.50**
- La hija del Cardenal, por Fernández y González (Novela histórica) .....**¢ 4.50**
- El hombre invisible, por H. G. Wells ...**¢ 4.50**
- La arrepentida María Magdaelna, por Marcela Vioux .....**¢ 7.50**
- El aquelarre de las caricias, por Mauricio Dekobra .....**¢ 3.50**
- La guerra de los Mundos, por H. G. Wells **¢ 3.50**
- Las ventajas de ser mujer, por Peral. ...**¢ 4.50**
- Oscar y Amanda, por Regina M. Roche ..**¢ 4.00**

## Novelas de Vargas Vila:

- Los Discípulos de Emaus .....**¢ 1.75**
- Laureles Rojos .....**¢ 1.75**
- Alba Roja .....**¢ 1.75**
- Copos de Espuma .....**¢ 1.75**
- Sombras de Águilas .....**¢ 1.75**
- El final de un sueño .....**¢ 1.75**
- Aura o las violetas .....**¢ 1.75**
- Los Parias .....**¢ 1.75**
- El Minotauro .....**¢ 1.75**
- Lirio Blanco .....**¢ 1.75**
- En las zarzas del Horeb .....**¢ 1.75**
- Polén Lírico .....**¢ 1.75**
- La Demencia de Job .....**¢ 1.75**
- Ibis .....**¢ 1.75**
- La Ubre de la loba .....**¢ 1.75**
- Flor de Fango .....**¢ 4.00**
- Salomé .....**¢ 4.00**
- María Magdalena. ....**¢ 4.90**

## Cancioneros:

- 500 Tangos de Carlos Gardel .....**¢ 3.50**
- Canciones eternas de Carlos Gardel ....**¢ 3.50**
- El Cantor Eterno Gardel .....**¢ 3.50**
- La Catedral del Tango, Gardel .....**¢ 3.50**
- Las Glorias de Magaldi .....**¢ 3.50**
- Álbum del Tango A. Magaldi .....**¢ 3.50**
- La Voz Sentimental A. Magaldi .....**¢ 3.50**
- Agustín Magaldi, el Cantor Eterno .....**¢ 3.50**
- 100 Boleros de Moda, Pedro Vargas .....**¢ 3.50**
- El Cantor de los Cien Barrios, Alberto Castillo .....**¢ 3.50**

## MELCOCHERIA LA ESTRELLA

Establecida en 1915

Premiada con Medalla  
de Oro

Gran Concurso Nacional  
de 1930

325 varas al Norte de la  
Botica Oriental

Teléfono 2909

Apartado 973

San José - Costa Rica